


Апрель 2012 года

	<p>منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة</p>	<p>联合国 粮食及 农业组织</p>	<p>Food and Agriculture Organization of the United Nations</p>	<p>Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture</p>	<p>Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций</p>	<p>Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura</p>
---	---	-----------------------------	--	--	--	--

ФИНАНСОВЫЙ КОМИТЕТ

Сто сорок третья сессия

Рим, 7 – 11 мая 2012 года

Доклад о ходе выполнения рекомендаций внешнего аудитора

Приложение 2

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

г-ну Николасу Нельсону (Mr Nicholas Nelson),

и.о. Директора Финансового отдела,

тел.: +3906 5705 6040

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: www.fao.org

РЕЗЮМЕ

- В Приложении II представлена информация о соглашениях с принимающими странами, представленная в ответ на просьбу Комитета на его 140-й сессии в октябре 2011 года.

УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА

- Комитету предлагается рассмотреть настоящий документ и дать указания, которые он сочтет целесообразными.

Рекомендуемая формулировка

- **Комитет принял к сведению дополнительную информацию по соглашениям с принимающими странами и просил представить обновленные сведения о прогрессе в этой области на одной из будущих сессий Комитета.**

Соглашения с принимающими сторонами о представительствах ФАО

1. Большинство Соглашений с принимающими сторонами (СПС) о представительствах ФАО относятся к концу 1970-х – началу 1980-х годов. Почти всеми СПС предусматривается ежегодный взнос принимающей стороной на покрытие затрат на содержание представительства. В одних случаях взнос делается в денежной форме (Денежный взнос правительства принимающей страны), в других – в форме выделения помещения, прикомандирования персонала, бесплатного предоставления коммунальных услуг, т.д. Взносы в денежной форме выражаются в долларах США, в местной валюте или в долларовом эквиваленте суммы в национальной валюте, и могут периодически пересматриваться с учетом изменившейся экономической ситуации. Изменения включаются в СПС после обмена обеими сторонами письмами. За исключением немногих случаев, соглашения и предусмотренные ими соответствующие взносы принимающей стороны со времени их создания не пересматривались.

2. СПС требуют существенного пересмотра и переговорных усилий для отражения изменившихся экономических и социальных условий в соответствующих странах. Кроме того, они требуют пересмотра для того, чтобы обеспечить их соответствие концепции децентрализации ФАО, обсуждаемой в настоящее время Руководящими органами Организации, которым предстоит принять решение по этому вопросу. Эта новая концепция предполагает более гибкую и приспособляемую структуру децентрализованных офисов, которая в большей степени соответствует потребностям государств-членов, особенно наиболее уязвимых стран и населения, а также позволяет максимально задействовать знания и ресурсы, которые может предложить каждая страна. Также новая концепция позволит усилить роль стран со средне-высокими и высокими доходами, уделяя особое внимание функциям связи, включая совершенствование совместных партнерств, технической помощи и обмена знаниями. После того как Руководящие органы утвердят эти предложения, начнется работа по заключению новых СПС.

3. В идеале, для каждого из разных видов присутствия ФАО должна быть своя модель соглашения. Подготовительная работа, ведущаяся различными подразделениями ФАО, включая LEG, позволяет предположить, что новые модели соглашения будут состоять из двух разделов. Первый, относящийся *mutatis mutandis* ко всем странам, будет регулировать правовой и протокольный аспекты присутствия ФАО в стране, а второй – определять обязательства обеих сторон. Что касается взносов страны, то могут применяться следующие модели:

- страны со средним низким доходом должны предоставлять как минимум помещения (соответствующие минимальным оперативным стандартам безопасности) и технический персонал (например, водителей, охрану);
- страны со средневысоким доходом должны, помимо помещений и технического персонала, делать годовой денежный взнос, уровень которого мог бы быть установлен заранее и применяться к группе стран в этой категории.

4. Недавно Организацией были окончательно доработаны изменения в соглашение с одной из стран Центральной Азии (которые еще не утверждены принимающей стороной). В этом соглашении имеются инновационные особенности, в частности, оно предполагает рамочный охват всей проектной деятельности в стране и идет в направлении рассмотрения как единой и бюджетной деятельности, и деятельности, финансируемой Исполнительным советом. Эту модель можно было бы использовать в качестве основы для нового СПС для применения во всем мире.